



Dokument ze zasedání

A10-0029/2024

6.12.2024

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/38/ES, pokud jde o zřizování a fungování evropských rad zaměstnanců a účinné prosazování práv na nadnárodní informování a projednání (COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD))

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Zpravodaj: Dennis Radtke

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	45
PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY	46
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	47
JMENOVIÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	48

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/38/ES, pokud jde o zřizování a fungování evropských rad zaměstnanců a účinné prosazování práv na nadnárodní informování a projednání (COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2024)0014),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 153 odst. 1 písm. e) ve spojení s čl. 153 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0012/2024),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 30. května 2024¹,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A10-0029/2024),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Z důkazů vyplývá, že právní nejistota ohledně pojmu nadnárodních otázek vedla k rozdílným ve výkladu a sporům. V zájmu zajištění právní jistoty a

Pozměňovací návrh

(5) Z důkazů vyplývá, že právní nejistota ohledně pojmu nadnárodních otázek vedla k rozdílným ve výkladu a ke sporům. V zájmu zajištění právní jistoty a

¹ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

snížení rizika těchto sporů je nezbytné tento pojem vyjasnit. Za tímto účelem je vhodné vyjasnit, že tato směrnice by se měla vztahovat nejen na případy, kdy lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením ovlivní zaměstnance ve více než jednom členském státě, ale také na případy, kdy lze důvodně očekávat, že tato opatření ovlivní zaměstnance pouze v jednom členském státě, nicméně lze důvodně očekávat, že důsledky těchto opatření ovlivní zaměstnance alespoň v jednom jiném členském státě. Je to nezbytné k pokrytí případů, kdy podniky plánují opatření, jako je propouštění z organizačních či ekonomických důvodů nebo trvalé snížení stavu zaměstnanců, která jsou výslovně zaměřena na závody pouze v jednom členském státě, ale přesto lze důvodně očekávat, že budou mít důsledky pro zaměstnance v jiném členském státě, například v důsledku změn v přeshraničním dodavatelském řetězci nebo výrobních činnostech, pokud by tato opatření mohla vést k podstatným změnám v organizaci práce nebo ve smluvních vztazích.

snížení rizika těchto sporů je nezbytné tento pojem vyjasnit. Za tímto účelem je vhodné vyjasnit, že tato směrnice by se měla vztahovat nejen na případy, kdy lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením ovlivní zaměstnance ve více než jednom členském státě, ale také na případy, kdy lze důvodně očekávat, že tato opatření ovlivní zaměstnance pouze v jednom členském státě, nicméně lze důvodně očekávat, že důsledky těchto opatření ovlivní zaměstnance alespoň v jednom jiném členském státě. ***Měla by se vztahovat i na případy, kdy jsou opatření zvažovaná vedením podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství přijímána v jiném členském státě, než ve kterém tyto účinky vznikají.*** Je to nezbytné k pokrytí případů, kdy podniky plánují opatření, jako je propouštění z organizačních či ekonomických důvodů nebo trvalé snížení stavu zaměstnanců, která jsou výslovně zaměřena na závody pouze v jednom členském státě, ale přesto lze důvodně očekávat, že budou mít důsledky pro zaměstnance v jiném členském státě, například v důsledku změn v přeshraničním dodavatelském řetězci nebo výrobních činnostech, pokud by tato opatření mohla vést k podstatným změnám v organizaci práce nebo ve smluvních vztazích.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Směrnice 2009/38/ES vyžaduje, aby strany dohody o evropské radě zaměstnanců určily místo konání schůzí evropské rady zaměstnanců. Je vhodné upřesnit, že mají určit i formát těchto schůzí, zejména aby se předešlo jakýmkoli pochybnostem o ***jejich svobodě dohodnout se, že se některé nebo všechny*** schůze

Pozměňovací návrh

(8) Směrnice 2009/38/ES vyžaduje, aby strany dohody o evropské radě zaměstnanců určily místo konání schůzí evropské rady zaměstnanců. Je vhodné upřesnit, že mají určit i formát těchto schůzí, zejména aby se předešlo jakýmkoli pochybnostem o ***tom, že v případě pravidelných výročních zasedání evropské***

budou konat ve virtuálním prostředí s využitím online nástrojů pro schůze, čímž se sníží environmentální stopa schůzí v souladu s cíli Unie, členských států a společností v oblasti snižování emisí a zároveň se zajistí smysluplné informování a projednání při nižších environmentálních a finančních nákladech.

rady zaměstnanců a užšího výboru by se měli členové sejít fyzicky, zatímco další schůze se mohou konat ve virtuálním prostředí s využitím online nástrojů pro schůze, je-li tak dohodnuto, čímž se sníží environmentální stopa schůzí v souladu s cíli Unie, členských států a společností v oblasti snižování emisí a zároveň se zajistí smysluplné informování a projednání při nižších environmentálních a finančních nákladech.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Během fungování evropských rad zaměstnanců může rovněž panovat nejistota a vyvstat spory ohledně úhrady některých výdajů a přístupu k některým zdrojům. V souladu se zásadou autonomie stran je vhodné požadovat, aby některé druhy finančních a materiálních zdrojů byly v dohodách o evropských radách zaměstnanců konkrétně stanoveny, a to zejména možné využití odborníků – například odborníků na technickou problematiku nebo právních odborníků – a úhrada odměn odborníků a úhrada právních nákladů, včetně nákladů na právní zastoupení a účast ve správním nebo soudním řízení. Dohody by měly rovněž řešit poskytování příslušného školení členům evropské rady zaměstnanců a úhradu souvisejících výdajů, aniž by byl dotčen minimální požadavek stanovený v čl. 10 odst. 4 směrnice 2009/38/ES.

Pozměňovací návrh

(9) Během fungování evropských rad zaměstnanců může rovněž panovat nejistota a vyvstat spory ohledně úhrady některých výdajů a přístupu k některým zdrojům. V souladu se zásadou autonomie stran je vhodné požadovat, aby některé druhy finančních a materiálních zdrojů byly v dohodách o evropských radách zaměstnanců konkrétně stanoveny, a to zejména možné využití odborníků – například ***zástupců uznaných odborových svazů na úrovni Společenství***, odborníků na technickou problematiku nebo právních odborníků – a úhrada odměn odborníků a úhrada právních nákladů, včetně nákladů na právní zastoupení a účast ve správním nebo soudním řízení. Dohody by měly rovněž řešit poskytování příslušného školení členům evropské rady zaměstnanců a úhradu souvisejících výdajů, aniž by byl dotčen minimální požadavek stanovený v čl. 10 odst. 4 směrnice 2009/38/ES.
Přiměřené náklady zahrnují výdaje, které souvisejí s řádným fungováním a činností zvláštního vyjednávacího výboru nebo evropské rady zaměstnanců, včetně nákladů na odborníky, právní zastoupení, účast ve správních a soudních řízeních a odbornou přípravu. Členské státy mohou

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Ukázalo se, že požadavek směrnice 2009/38/ES, aby se při určování složení evropských rad zaměstnanců pokud možno zohlednila potřeba vyrovnaného zastoupení zaměstnanců z genderového hlediska, není pro zajištění genderové vyváženosti dostatečný. Ženy jsou ve většině evropských rad zaměstnanců zastoupeny stále nedostatečně. Proto je nutné stanovit účinnější a konkrétnější cíle týkající se genderového zastoupení, které by měli zástupci vedení a zaměstnanců uplatňovat při sjednávání nebo novém sjednávání svých dohod. K dosažení těchto cílů může být v některých případech při sestavování evropské rady zaměstnanců nebo jejího užšího výboru nezbytné upřednostnit nedostatečně zastoupené pohlaví. V souladu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie je taková pozitivní činnost možná v souladu se zásadou rovného zacházení s muži a ženami za předpokladu, že opatření přijatá k dosažení cíle genderové vyváženosti nedávají automaticky a bezpodmínečně přednost osobám určitého pohlaví, ale umožňují zohlednit další kritéria, jako jsou zásluhy a kvalifikace a postup volby stanovený příslušnými právními předpisy. Strany dohod o evropských radách zaměstnanců by proto měly disponovat nezbytnou flexibilitou, aby byla právní a věcná omezení pozitivní činnosti respektována. Z obdobných důvodů je navíc vhodné požadovat, aby se usilovalo o genderově vyvážené složení zvláštního vyjednávacího výboru a aby se tento cíl prosazoval již ve

Pozměňovací návrh

(10) ***Evropské rady zaměstnanců by měly prosazovat vyvážené, inkluzivní a rozmanité zastoupení zaměstnanců.*** Ukázalo se, že požadavek směrnice 2009/38/ES, aby se při určování složení evropských rad zaměstnanců pokud možno zohlednila potřeba vyrovnaného zastoupení zaměstnanců z genderového hlediska, není pro zajištění genderové vyváženosti dostatečný. Ženy jsou ve většině evropských rad zaměstnanců zastoupeny stále nedostatečně. Proto je nutné stanovit účinnější a konkrétnější cíle týkající se genderového zastoupení, které by měli zástupci vedení a zaměstnanců uplatňovat při sjednávání nebo novém sjednávání svých dohod. K dosažení těchto cílů může být v některých případech při sestavování evropské rady zaměstnanců nebo jejího užšího výboru nezbytné upřednostnit nedostatečně zastoupené pohlaví. V souladu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie je taková pozitivní činnost možná v souladu se zásadou rovného zacházení s muži a ženami za předpokladu, že opatření přijatá k dosažení cíle genderové vyváženosti nedávají automaticky a bezpodmínečně přednost osobám určitého pohlaví, ale umožňují zohlednit další kritéria, jako jsou zásluhy a kvalifikace a postup volby stanovený příslušnými právními předpisy. Strany dohod o evropských radách zaměstnanců by proto měly disponovat nezbytnou flexibilitou, aby byla právní a věcná omezení pozitivní činnosti respektována. Z obdobných důvodů je navíc vhodné požadovat, aby se usilovalo o genderově

fázi sjednávání dohody.

vyvážené složení zvláštního vyjednávacího výboru a aby se tento cíl prosazoval již ve fázi sjednávání dohody.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Při sdílení citlivých informací s členy evropských rad zaměstnanců, členy zvláštních vyjednávacích výborů nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání má vedení možnost stanovit, že tyto sdílené informace mají důvěrnou povahu a neměly by být dále zpřístupňovány. Při sdílení důvěrných informací by mělo být ústřední vedení povinno současně poskytnout přiměřené odůvodnění. Zavedení odpovídajících opatření na zachování důvěrnosti citlivých informací může vzbudit důvěru a usnadnit sdílení těchto informací a zároveň chránit zájmy podniků a pracovníků a může mimo jiné zamezit růstu rizik, například průmyslové špionáži.

Pozměňovací návrh

(12) Při sdílení citlivých informací s členy evropských rad zaměstnanců, členy zvláštních vyjednávacích výborů nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání má vedení možnost stanovit, že tyto sdílené informace mají důvěrnou povahu a neměly by být dále zpřístupňovány. ***To by se nemělo vztahovat na situace, kdy se členové evropské rady zaměstnanců rozhodnou sdělit informace, jež mohou ovlivnit situaci pracovníků, vnitrostátním nebo místním radám zaměstnanců.*** Při sdílení důvěrných informací by mělo být ústřední vedení povinno současně poskytnout přiměřené odůvodnění ***založené na objektivních kritériích.*** Zavedení odpovídajících opatření na zachování důvěrnosti citlivých informací může vzbudit důvěru a usnadnit sdílení těchto informací a zároveň chránit zájmy podniků a pracovníků a může mimo jiné zamezit růstu rizik, například průmyslové špionáži.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Účinné nadnárodní projednání vyžaduje skutečný dialog mezi ústředním vedením a evropskými radami zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání. Z

Pozměňovací návrh

(15) Účinné nadnárodní projednání vyžaduje skutečný dialog mezi ústředním vedením a evropskými radami zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání. Z

toho vyplývá, že informování a projednání musí probíhat **způsobem, který zástupcům** zaměstnanců **umožní** vyjádřit své stanovisko před přijetím rozhodnutí, a že na stanoviska vydaná evropskými radami zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců musí formou odůvodněné odpovědi reagovat ústřední vedení předtím, než uvedené ústřední vedení přijme své rozhodnutí o navrhovaném opatření. V zájmu zajištění právní jistoty by měl být ve směrnici 2009/38/ES stanoven výslovný požadavek v tomto smyslu.

toho vyplývá, že informování a projednání musí probíhat **smysluplně a včas, aby mohli zástupci** zaměstnanců vyjádřit své stanovisko před přijetím rozhodnutí, **což může zahrnovat podnikatelské plány, sociální plány a inovace procesů, jež mohou mít dopad na propouštění**, a že na stanoviska vydaná evropskými radami zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců musí formou odůvodněné odpovědi reagovat ústřední vedení předtím, než uvedené ústřední vedení **nebo jiný příslušný orgán podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství** přijme své rozhodnutí o navrhovaném opatření. V zájmu zajištění právní jistoty by měl být ve směrnici 2009/38/ES stanoven výslovný požadavek v tomto smyslu. **V této souvislosti je důležité zajistit, aby podniky nebo skupiny podniků působící na území Společenství mohly přijímat rozhodnutí účinně a aby při přijímání rozhodnutí podniky nebo skupinami podniků působícími na území Společenství nedocházelo ke zbytečným prodlevám.**

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15a) V případě neshody ohledně toho, zda zahájit postup informování nebo projednání, chybí pokyny, jak řešit negativní dopady, jež tyto neshody mohou mít na členy evropských rad zaměstnanců a zástupce zaměstnanců. Pokud tedy vznikne spor ohledně toho, zda by měl být zahájen postup informování a projednání, mělo by ústřední vedení poskytnout řádně odůvodněné písemné stanovisko, v němž uvede důvody, proč se ustanovení této směrnice týkající se informování a projednání nepoužijí.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15b) V rámci postupu informování a projednání by měly mít evropská rada zaměstnanců nebo užší výbor možnost požádat o pomoc a poradenství odborníky podle svého výběru, například zástupce příslušných uznaných odborových organizací na úrovni Společenství. Tito odborníci by měli mít možnost účastnit se schůzí evropské rady zaměstnanců a schůzí s ústředním vedením jako poradci. Členské státy mohou navíc pro činnost evropské rady zaměstnanců stanovit rozpočtová pravidla.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17) V některých členských státech se držitelé práv podle směrnice 2009/38/ES setkávají při podávání žalob v souvislosti s prosazováním svých práv s obtížemi. Je proto nezbytné, aby byla posílena povinnost členských států zajistit účinné opravné prostředky a přístup ke spravedlnosti a dohled Komise nad dodržováním uvedené povinnosti. Za tímto účelem by členské státy měly být povinny informovat Komisi o tom, jakým způsobem a za jakých okolností mohou držitelé práv zahájit soudní a v relevantních případech správní řízení, jež se týkají všech jejich práv podle této směrnice. Dále by mělo být jasně stanoveno, že příslušné postupy musí umožnit včasné a účinné prosazování a že

(17) V některých členských státech se držitelé práv podle směrnice 2009/38/ES setkávají při podávání žalob v souvislosti s prosazováním svých práv s obtížemi. Je proto nezbytné, aby byla posílena povinnost členských států zajistit účinné opravné prostředky a přístup ke spravedlnosti a dohled Komise nad dodržováním uvedené povinnosti. Za tímto účelem by členské státy měly být povinny informovat Komisi o tom, jakým způsobem a za jakých okolností mohou držitelé práv, ***mimo jiné členové zvláštního vyjednávacího výboru a členové evropské rady zaměstnanců***, zahájit soudní a v relevantních případech správní řízení, jež se týkají všech jejich práv podle této směrnice, ***včetně práva na zakládání***

případné předchozí postupy mimosoudního urovnání nemohou vést k rozhodnutí, které je pro dotčené strany závazné, ani jimi nemohou být dotčena práva držitelů práv na podání žaloby.

odborových svazů a na členství v nich. Kromě toho by členské státy měly vytvořit mechanismy na podporu mediace a případně stanovit alternativní mechanismy pro řešení sporů. Dále by mělo být jasné stanoveno, že příslušné postupy musí umožnit včasné a účinné prosazování a že případné předchozí postupy mimosoudního urovnání nemohou vést k rozhodnutí, které je pro dotčené strany závazné, ani jimi nemohou být dotčena práva držitelů práv na podání žaloby. *Členové zvláštních vyjednávacích výborů a členové evropských rad zaměstnanců by však měli požívat rovnocenné ochrany a jistot jako zástupci zaměstnanců podle platných vnitrostátních právních předpisů a zvyklostí země, ve které jsou zaměstnáni.*

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Hodnocení směrnice 2009/38/ES provedené Komisí v roce 2018 ukázalo, že sankce použitelné v případě neplnění požadavků na nadnárodní informování a projednání často nejsou dostatečně odrazující. Proto je vhodné pro členské státy zavést povinnost stanovit účinné, odrazující a přiměřené sankce. V případě nedodržení postupů informování a projednání stanovených ve směrnici 2009/38/ES by měly být uloženy **peněžité** sankce. **Mohly** by být uloženy i jiné formy sankcí. Aby byly **peněžité** sankce účinné, odrazující a přiměřené, měly by být stanoveny s ohledem na velikost a finanční situaci podniku nebo skupiny působících na úrovni Společenství – například na základě jejich ročního obrátu – a na další relevantní faktory, jako je závažnost, doba trvání, následky a úmyslná nebo

Pozměňovací návrh

(18) Hodnocení směrnice 2009/38/ES provedené Komisí v roce 2018 ukázalo, že sankce použitelné v případě neplnění požadavků na nadnárodní informování a projednání často **bohužel** nejsou dostatečně odrazující, **účinné ani přiměřené**. Proto je vhodné pro členské státy zavést povinnost stanovit účinné, odrazující a přiměřené sankce. V případě nedodržení postupů informování a projednání stanovených ve směrnici 2009/38/ES by měly být uloženy **finanční** sankce. **Měly** by být uloženy i jiné formy sankcí, **včetně správních a soudních řízení. V souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi by členské státy měly zajistit možnost požádat vnitrostátní soudy nebo jiné příslušné orgány o vydání předběžného opatření dočasného pozastavení provádění rozhodnutí přijatých vedením, dokud nedojde k**

nedbalostní povaha protiprávního jednání.

informování a projednání na příslušné úrovni vedení a zastoupení, a to takovým způsobem, aby ústřední vedení mohlo poskytnout odůvodněnou odpověď v souladu s touto směrnicí. Aby byly *finanční* sankce účinné, odrazující a přiměřené, měly by být stanoveny s ohledem na velikost a finanční situaci podniku nebo skupiny působících na úrovni Společenství – například na základě jejich ročního obrátu – a na další relevantní faktory, jako je závažnost, doba trvání, následky a úmyslná nebo nedbalostní povaha protiprávního jednání, *a měly by vycházet ze správních pokut podle čl. 83 odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2016/679.*

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Na podniky, které uzavřely dohodu o nadnárodním informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci před 23. zářím 1996, tj. před datem použitelnosti směrnice Rady 94/45/ES^{1a}, se uplatňování povinností vyplývajících ze směrnice 2009/38/ES nevztahuje. Orgány pro informování zaměstnanců a projednání s nimi zřízené na základě těchto dohod byly zřízeny a nadále působí mimo oblast působnosti práva Unie. Směrnice 2009/38/ES neposkytuje zaměstnancům podniků, na něž se vztahují výjimky, možnost požádat o zřízení evropské rady zaměstnanců podle uvedené směrnice. Z důvodu právní jistoty, rovného zacházení a účinnosti by však měli mít v zásadě právo požádat o zřízení evropské rady zaměstnanců zaměstnanci a jejich zástupci ve všech podnicích působících na úrovni Společenství nebo skupinách podniků působících na úrovni Společenství. Téměř třicet let poté, co byl na úrovni Unie poprvé zaveden legislativní rámec

Pozměňovací návrh

(19) Na podniky, které uzavřely dohodu o nadnárodním informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci před 23. zářím 1996, tj. před datem použitelnosti směrnice Rady 94/45/ES^{1a}, se uplatňování povinností vyplývajících ze směrnice 2009/38/ES nevztahuje. Orgány pro informování zaměstnanců a projednání s nimi zřízené na základě těchto dohod byly zřízeny a nadále působí mimo oblast působnosti práva Unie *a jejich právní postavení by mělo být zajištěno občanským nebo kolektivním pracovním právem v závislosti na jednotlivých právních systémech každého členského státu.* Směrnice 2009/38/ES neposkytuje zaměstnancům podniků, na něž se vztahují výjimky, možnost požádat o zřízení evropské rady zaměstnanců podle uvedené směrnice. Z důvodu právní jistoty, rovného zacházení a účinnosti by však měli mít v zásadě právo požádat o zřízení evropské rady zaměstnanců zaměstnanci a jejich zástupci ve všech podnicích působících na

stanovující minimální požadavky na nadnárodní informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci, převažují tyto důvody nad úvahami o pokračování již existujících dohod, které byly původně důvodem pro udělení výjimky. Uvedená výjimka by proto měla být zrušena.

úrovni Společenství nebo skupinách podniků působících na úrovni Společenství. Téměř třicet let poté, co byl na úrovni Unie poprvé zaveden legislativní rámec stanovující minimální požadavky na nadnárodní informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci, převažují tyto důvody nad úvahami o pokračování již existujících dohod, které byly původně důvodem pro udělení výjimky. Uvedená výjimka by proto měla být zrušena.

^{1a} Směrnice Rady 94/45/ES ze dne 22. září 1994 o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci v podnicích působících na území Společenství a skupinách podniků působících na území Společenství (Úř. věst. L 254, 30.9.1994, s. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/45/oj>).

^{1a} Směrnice Rady 94/45/ES ze dne 22. září 1994 o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci v podnicích působících na území Společenství a skupinách podniků působících na území Společenství (Úř. věst. L 254, 30.9.1994, s. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/45/oj>).

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19a) Je nezbytné, aby se všechny dohody o evropských radách zaměstnanců řídily stejnými právy a povinnostmi, s cílem zajistit rovné zacházení s pracovníky, přístup k uplatňování vysokých standardů Unie a právní jistotu. V zájmu vytvoření rovných podmínek v oblasti regulace fungování evropských rad zaměstnanců by se práva a povinnosti vyplývající ze směrnice 2009/38/ES měly vztahovat na všechny dohody o evropských radách zaměstnanců a dohody o postupu informování a projednání uzavřené v souladu s články 5 a 6 směrnice 94/45/ES nebo v souladu s články 5 a 6 této směrnice.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Kromě toho by se ze stejných důvodů měly stejné minimální požadavky vztahovat na všechny podniky působící na úrovni Společenství, v nichž byla zřízena evropská rada zaměstnanců, jež působí podle směrnice 2009/38/ES, a na podniky, v nichž byla dohoda o evropské radě zaměstnanců podepsána nebo revidována v období od 5. června 2009 do 5. června 2011. Proto by měla být zrušena i výjimka z uplatňování směrnice 2009/38/ES, kterou tyto podniky využívají.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Evropské rady zaměstnanců, které fungují na základě podpůrných pravidel stanovených v příloze I směrnice 2009/38/ES, mají právo setkat se jednou ročně s ústředním vedením, být informovány o pokroku dosaženém v oblasti podnikání příslušného podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství a o jejich vyhlídkách a mají právo na to, aby s nimi byly tyto otázky projednány. V zájmu posílení nadnárodního informování uvedených evropských rad zaměstnanců a projednání s těmito radami je vhodné zvýšit počet těchto každoročních plenárních schůzí v rámci podpůrných pravidel na dvě schůze.

Pozměňovací návrh

(21) Evropské rady zaměstnanců, které fungují na základě podpůrných pravidel stanovených v příloze I směrnice 2009/38/ES, mají právo setkat se jednou ročně s ústředním vedením, být informovány o pokroku dosaženém v oblasti podnikání příslušného podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství a o jejich vyhlídkách a mají právo na to, aby s nimi byly tyto otázky projednány. V zájmu posílení nadnárodního informování uvedených evropských rad zaměstnanců a projednání s těmito radami je vhodné zvýšit počet těchto každoročních plenárních schůzí v rámci podpůrných pravidel **alespoň** na dvě schůze. **V relevantních případech, panuje-li v této věci shoda a je-li zajištěno smysluplné informování a projednání, lze**

*výjimečně, aniž by tím byly nahrazeny
řádné schůze, použít digitální
komunikační a koordinační prostředky.*

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) V některých případech nemusí být stávající dohody o evropských radách zaměstnanců nebo dohody o postupech informování a projednání, které byly uzavřeny podle směrnice 94/45/ES nebo směrnice 2009/38/ES před vstupem v platnost opatření přijatých členskými státy k provedení této směrnice, v souladu s **revidovanými požadavky**. Je proto vhodné stanovit přechodná opatření, která umožní stranám těchto dohod **sjednat úpravy před datem použitelnosti prováděcích opatření**.

Pozměňovací návrh

(24) V některých případech nemusí být stávající dohody o evropských radách zaměstnanců nebo dohody o postupech informování a projednání, které byly uzavřeny podle směrnice 94/45/ES nebo směrnice 2009/38/ES před vstupem v platnost opatření přijatých členskými státy k provedení této směrnice, v souladu s **revidovaným požadovaným obsahem těchto dohod**. Je proto vhodné stanovit přechodná opatření, která umožní stranám **sjednávat dodatky** těchto dohod, **aniž by však bylo nutné tyto dohody celé vyjednat znovu. Aby nebylo možné přerušit informování zaměstnanců a projednávání s nimi, musí během jednání o těchto dodatcích zůstat v platnosti stávající dohoda o evropské radě zaměstnanců nebo dohoda o postupu informování a projednání**.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24a) **Pokud ústřední vedení zahájí jednání o doplnění stávající dohody o evropské radě zaměstnanců nebo dohody o postupech informování a projednání v souladu s požadavky této směrnice, není povinné vyjednat znovu celou stávající dohodu. Pozměněné požadavky by měly být sjednány jako dodatek do dvou let ode**

dne provedení této směrnice ve vnitrostátním právu. Mělo by být stanoveno, že pokud nebude v uvedené lhůtě dodatek sjednán, použijí se podpůrná pravidla týkající se pozměněných požadavků.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24b) Je nutné zajistit, aby měl zvláštní vyjednávací výbor možnost pravidelně se scházet s ústředním vedením, aby bylo možné vést smysluplná jednání. Jsou-li splněny podmínky stanovené v čl. 7 odst. 1, mělo by být vyjasněno, že ke zřízení evropské rady zaměstnanců v souladu s podpůrnými pravidly dává podnět ústřední vedení.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 Směrnice 2009/38/ES Čl. 1 – odst. 4 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením podniku nebo **skupiny** podniků působících na úrovni Společenství ovlivní zaměstnance v podnicích nebo závodech ve více než jednom členském státě;

a) lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením **v** podniku nebo **ve skupině** podniků působících na úrovni Společenství, ovlivní zaměstnance v podnicích nebo závodech ve více než jednom členském státě;

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 1 – odst. 4 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením podniku nebo **skupiny** podniků působících na úrovni Společenství ovlivní zaměstnance v podniku nebo závodě v jednom členském státě a lze důvodně očekávat, že zaměstnanci v podniku nebo závodě v jiném členském státě budou dopady uvedených opatření zasaženi.“;

Pozměňovací návrh

b) lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná vedením **v** podniku nebo **ve skupině** podniků působících na úrovni Společenství ovlivní zaměstnance v podniku nebo závodě v jednom členském státě a lze důvodně očekávat, že zaměstnanci v podniku nebo závodě **alespoň v jednom** jiném členském státě budou dopady uvedených opatření zasaženi.“; **nebo**

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 1 – odst. 4 – pododstavec 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) lze důvodně očekávat, že opatření zvažovaná ústředním vedením podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství ovlivní zaměstnance v jiném členském státě, než je ten, v němž jsou tato opatření zvažována.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 1 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Pro účely určení nadnárodní povahy záležitosti se zohlední rozsah jejích možných účinků na pracovníky a to, jaká úroveň vedení podniku a zastoupení je zapojena do jejího řešení. Mezi

nadnárodní záležitosti patří mimo jiné záležitosti, jež se dotýkají pracovníků z hlediska rozsahu jejich možného dopadu ve dvou nebo více členských státech, nebo záležitosti, které zahrnují přenos činností mezi dvěma či více členskými státy.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

(2) v čl. 2 odst. 1 se písmena f) a g) nahrazují tímto:

Pozměňovací návrh

(2) v čl. 2 odst. 1 se písmena **d)**, f) a g) nahrazují tímto:

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d

Platné znění

d) „zástupci zaměstnanců“ zástupci zaměstnanců podle vnitrostátního práva nebo zvyklostí;

Pozměňovací návrh

d) „zástupci zaměstnanců“ **odborové svazy nebo** zástupci zaměstnanců podle vnitrostátního práva nebo zvyklostí;

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 2 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

„f) „informováním“ předávání údajů zaměstnavatelem zástupcům zaměstnanců, aby se mohli seznámit s projednávaným tématem a posoudit je;

Pozměňovací návrh

„f) „informováním“ předávání údajů zaměstnavatelem zástupcům zaměstnanců, aby se mohli seznámit s projednávaným tématem a posoudit je, **příčemž tyto údaje musí být poskytovány v době, způsobem a s obsahem, které jsou vhodné k tomu, aby**

zástupci zaměstnanců mohli důkladně posoudit možný dopad projednávané záležitosti a případně se připravit na projednání s příslušným orgánem daného podniku nebo dané skupiny podniků působících na úrovni Společenství;

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 2 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „projednáním“ navázání dialogu a výměna názorů mezi zástupci zaměstnanců a ústředním vedením nebo jinou lépe odpovídající úrovni vedení;“

Pozměňovací návrh

g) „projednáním“ navázání dialogu a výměna názorů mezi zástupci zaměstnanců a ústředním vedením nebo jinou lépe odpovídající úrovni vedení, *a to v době, způsobem a s obsahem, které umožní zástupcům zaměstnanců vyjádřit v přiměřené lhůtě na základě poskytnutých informací stanovisko k navrženým opatřením, jež jsou předmětem projednání, které má být zohledněno v rámci podniku působícího na úrovni Společenství nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství, aniž je dotčena odpovědnost vedení. Projednání probíhá takovým způsobem, aby zástupci zaměstnanců mohli v dostatečném předstihu před přijetím rozhodnutí obdržet od ústředního vedení písemnou odůvodněnou odpověď, a to za předpokladu, že zástupci zaměstnanců vyjádřili stanovisko podle první věty v přiměřené lhůtě;*

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

pro účely prvního pododstavce písm. c) se při definici skupiny podniků působící na území Společenství zohlední rovněž zaměstnanci ovládajících a ovládaných podniků ve smyslu čl. 3 odst. 2 písm. ca);

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 3 – odst. 1

Platné znění

1. Pro účely této směrnice se „řídícím podnikem“ rozumí podnik, který může vykonávat dominantní vliv v jiném podniku („řízený podnik“), například v důsledku vlastnictví, finanční účasti nebo předpisů, které jej upravují.

Pozměňovací návrh

(2a) v článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pro účely této směrnice se „řídícím podnikem“ rozumí podnik, který může vykonávat dominantní vliv v jiném podniku („řízený podnik“), například v důsledku vlastnictví, finanční účasti, **kontroly nad rozhodnutími** nebo předpisů, které jej upravují.“

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 b (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2b) v čl. 3 odst. 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

ca) působí přímo či nepřímo na vnitřním trhu, kde prodává zboží nebo poskytuje služby prostřednictvím franšízových dohod nebo licenčních smluv uzavřených s nezávislými třetími stranami výměnou za licenční poplatky, pokud takové dohody zajišťují společnou

identitu, společný obchodní název nebo koncepti a uplatňování jednotných obchodních metod.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. -a (nové)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 5 – odst. 1

Platné znění

1. K dosažení cíle stanoveného v čl. 1 odst. 1 zahájí ústřední vedení jednání o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo o vytvoření postupu informování a projednání z vlastního podnětu nebo na písemnou žádost alespoň sta zaměstnanců nebo jejich zástupců alespoň ze dvou podniků nebo závodů umístěných alespoň ve dvou členských státech.

Pozměňovací návrh

-a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. K dosažení cíle stanoveného v čl. 1 odst. 1 zahájí ústřední vedení jednání o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo o vytvoření postupu informování a projednání z vlastního podnětu nebo na **společnou či samostatnou** písemnou žádost alespoň sta zaměstnanců nebo jejich zástupců alespoň ze dvou podniků nebo závodů umístěných alespoň ve dvou členských státech.“

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 5 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

„b) členové zvláštního vyjednávacího výboru jsou voleni nebo jmenováni v poměru k počtu zaměstnanců zaměstnaných v každém členském státě podnikem nebo skupinou podniků působících na úrovni Společenství způsobem usilujícím o dosažení genderově vyváženého zastoupení tak, že se každému členskému státu přidělí jedno křeslo na podíl zaměstnaných v tomto členském státě, který se rovná 10 % počtu zaměstnanců zaměstnaných ve všech

Pozměňovací návrh

„b) členové zvláštního vyjednávacího výboru jsou voleni nebo jmenováni v poměru k počtu zaměstnanců zaměstnaných v každém členském státě podnikem nebo skupinou podniků působících na úrovni Společenství způsobem usilujícím o dosažení genderově vyváženého zastoupení, **kdy ženy i muži zaujímají vždy alespoň 40 % pozic členů zvláštního vyjednávacího výboru, a to** tak, že se každému členskému státu přidělí jedno křeslo na podíl zaměstnaných v

členských státech dohromady nebo zlomku tohoto podílu;“

tomto členském státě, který se rovná 10 % počtu zaměstnanců zaměstnaných ve všech členských státech dohromady nebo zlomku tohoto podílu. ***Není-li tohoto cíle dosaženo, musí být důvody vysvětleny zvláštním vyjednávacím výborem písemně;“;***

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a a (nové)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 5 – odst. 4 – pododstavec 3

Platné znění

Zvláštnímu vyjednávacímu výboru mohou být na jeho žádost při jednáních nápomocni ***odborníci podle jeho výběru, kterými mohou být i*** zástupci příslušných uznaných odborových svazů na úrovni Společenství. Tito odborníci a zástupci odborových svazů se mohou na žádost zvláštního vyjednávacího výboru účastnit jednání jako poradci.

Pozměňovací návrh

aa) v odstavci 4 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Zvláštnímu vyjednávacímu výboru mohou být na jeho žádost při jednáních nápomocni zástupci příslušných uznaných odborových svazů na úrovni Společenství ***a v případě potřeby další odborníci***. Tito odborníci a zástupci odborových svazů se mohou na žádost zvláštního vyjednávacího výboru účastnit jednání jako poradci.“

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b – odrážka 1

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 5 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

„Tyto náklady zahrnují přiměřené náklady na odborníky, včetně nákladů na právní pomoc, pokud je to pro tento účel nezbytné, jakož i přiměřené náklady na právní zastoupení a účast ve správním nebo soudním řízení. Náklady se oznamují ústřednímu vedení před tím, než jsou vynaloženy.“;

Pozměňovací návrh

„Tyto náklady zahrnují přiměřené náklady na odborníky, včetně nákladů ***na zástupce příslušného uznaného odborového svazu na úrovni Společenství, náklady*** na právní pomoc, pokud je to pro tento účel nezbytné, jakož i přiměřené náklady na právní zastoupení a účast ve správním nebo soudním řízení. Náklady se oznamují

ústřednímu vedení *ke schválení* před tím, než jsou vynaloženy.“;

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a – odrážka 2

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 6 – odst. 2 – písm. f – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Požadavek na stanovení prvků uvedených v prvním pododstavci, ve znění [OP: vložte odkaz na tuto pozměňující směrnici], se použije rovněž s ohledem na dohody o evropských radách zaměstnanců uzavřené přede dnem [OP: vložte datum stanovené v čl. 2 druhém pododstavci této pozměňující směrnice].*

* *[Úřad pro publikace: vložte odkaz na tuto pozměňující směrnici v Úř. věst.]“;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

„2a. Ústřední vedení a zvláštní vyjednávací výbor se při sjednávání **nebo novém sjednávání** dohody o evropské radě zaměstnanců dohodnou na nezbytných opatřeních a stanoví je, aby se – **pokud možno, a** aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy týkající se volby zástupců zaměstnanců –, dosáhlo cíle genderové vyváženosti, přičemž jak ženy, tak i muži tvořili nejméně 40 % členů evropské rady zaměstnanců a v relevantních případech

Pozměňovací návrh

„2a. Ústřední vedení a zvláštní vyjednávací výbor se při sjednávání dohody o evropské radě zaměstnanců dohodnou na nezbytných opatřeních a stanoví je, aby se, aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy týkající se volby zástupců zaměstnanců, dosáhlo cíle genderové vyváženosti, přičemž jak ženy, tak i muži tvořili nejméně 40 % členů evropské rady zaměstnanců a v relevantních případech nejméně 40 %

nejméně 40 % členů užšího výboru.“;

členů užšího výboru. “;

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 7 – odst. 1 – návěti

Platné znění

1. K dosažení cíle stanoveného v čl. 1 odst. 1 se použijí podpůrná pravidla stanovená právními předpisy členského státu, ve kterém je umístěno ústřední vedení,

Pozměňovací návrh

(4a) v článku 7 se úvodní část odstavce 1 nahrazuje tímto:

„1. K dosažení cíle stanoveného v čl. 1 odst. 1 se *s okamžitou platností* použijí podpůrná pravidla stanovená právními předpisy členského státu, ve kterém je umístěno ústřední vedení.“

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 7 – odst. 1 – indent 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 b (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 7 – odst. 1 – odrážka 3

Platné znění

– pokud ve lhůtě **tří let** od **této** žádosti nedojde k dohodě podle článku 6 a zvláštní vyjednávací výbor nepřijme rozhodnutí podle čl. 5 odst. 5.

„– pokud ve lhůtě **24 měsíců** od **takové** žádosti nedojde k dohodě podle článku 6 a zvláštní vyjednávací výbor nepřijme rozhodnutí podle čl. 5 odst. 5.“

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 c (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 7 – odst. 1 – odrážka 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5c) v čl. 7 odst. 1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„– **pokud byla dohoda podle článku 6 ukončena a do 24 měsíců od posledního dne platnosti této dohody nebyla uzavřena žádná nová dohoda.**“

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy stanoví, že členové zvláštních vyjednávacích výborů, členové evropských rad zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání, jakož i odborníci, kteří jsou jim případně nápomocni, nejsou oprávněni poskytovat třetím osobám informace, které jim byly ústředním vedením výslovně sděleny jako důvěrné. Ústřední vedení může navíc pro zachování důvěrnosti poskytnutých důvěrných informací zavést odpovídající opatření pro předávání a uchování informací.

1. Členské státy stanoví, že členové zvláštních vyjednávacích výborů, členové evropských rad zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání, jakož i odborníci, kteří jsou jim případně nápomocni, nejsou oprávněni poskytovat třetím osobám informace, které jim byly ústředním vedením výslovně sděleny jako důvěrné **v rámci podmínek a omezení stanovených unijními a vnitrostátními právními předpisy a v souladu s objektivními kritérii.** Ústřední vedení může navíc pro zachování důvěrnosti poskytnutých důvěrných informací zavést odpovídající opatření pro předávání a uchování informací.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud ústřední vedení poskytuje důvěrné informace podle odstavce 1, informuje členy zvláštních vyjednávacích výborů nebo evropských rad zaměstnanců nebo zástupce zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání o **důvodech, které vedly** k poskytnutí důvěrných informací.

Pozměňovací návrh

2. Pokud ústřední vedení poskytuje důvěrné informace podle odstavce 1, informuje členy zvláštních vyjednávacích výborů nebo evropských rad zaměstnanců nebo zástupce zaměstnanců v rámci postupu informování a projednání o **objektivních kritériích, která vedla** k poskytnutí důvěrných informací, **a stanoví dobu trvání požadavků na důvěrnost.**

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Povinnost uvedená v odstavci 1 platí bez ohledu na to, kde se nacházejí osoby uvedené v odstavci 1, a to i po uplynutí jejich funkčního období až do okamžiku, kdy se **po dohodě s ústředním vedením** označí poskytnuté odůvodnění za již neaktuální.“;

Pozměňovací návrh

3. Povinnost uvedená v odstavci 1 platí bez ohledu na to, kde se nacházejí osoby uvedené v odstavci 1, a to i po uplynutí jejich funkčního období až do okamžiku, kdy se označí poskytnuté odůvodnění za již neaktuální.“;

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

3a. Odstavec 1 se nevztahuje na členy evropské rady zaměstnanců, kteří vnitrostátním nebo místním radám zaměstnanců sdělují informace, jež mohou ovlivnit situaci pracovníků, pokud jim byly tyto informace poskytnuty důvěrně a vztahují se na ně vnitrostátní předpisy o důvěrnosti.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 8 a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Dotyčný členský stát může toto osvobození **podmínit** předchozím správním nebo soudním schválením.

Pozměňovací návrh

Členské státy podmíní toto osvobození předchozím správním nebo soudním schválením.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Informace o nadnárodních otázkách musí být poskytovány v době, způsobem a s obsahem, které jsou **vhodné** k tomu, aby zástupci zaměstnanců **mohli** důkladně posoudit jejich možný dopad a v příslušných případech se připravit na projednání s příslušným orgánem podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství.

Pozměňovací návrh

2. Informace o nadnárodních otázkách musí být poskytovány v době, způsobem a s obsahem, které jsou **nezbytné a dostatečné** k tomu, aby **evropská rada zaměstnanců mohla konzultovat s příslušnými** zástupci zaměstnanců **na vnitrostátní a místní úrovni**, důkladně posoudit jejich možný dopad a v příslušných případech se připravit na **smysluplné** projednání s příslušným orgánem podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. *V řádně odůvodněných a výjimečných případech, kdy je přijetí rozhodnutí naléhavě nutné, provedou vedení a zástupci zaměstnanců co nejrychleji účinný postup informování a projednání v souladu s odstavci 2 a 3. Je-li to vhodné a dojde-li k dohodě, lze k tomuto účelu použít digitální komunikační a koordinační prostředky.*

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 9 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. *V případě sporu mezi ústředním vedením a evropskou radou zaměstnanců nebo zástupci zaměstnanců o tom, zda má být proveden postup informování a projednání, ústřední vedení písemně předloží řádné odůvodnění toho, proč se požadavky na informování a projednání podle této směrnice nebo podle dohod uzavřených na jejím základě neuplatní, včetně důvodů, které stojí za neexistencí nadnárodních otázek.*

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 9 – odst. 3 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3c. Evropská rada zaměstnanců nebo užší výbor mohou požádat o pomoc odborníky podle svého výběru, je-li to nezbytné k tomu, aby evropská rada zaměstnanců mohla plnit své úkoly. Mezi těmito odborníky mohou být zástupci příslušných uznaných odborových svazů na úrovni Společenství. Na žádost evropské rady zaměstnanců se tyto odborníci účastní zasedání evropské rady zaměstnanců a schůzí s ústředním vedením jako poradci.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Aniž je dotčena způsobilost ostatních orgánů či organizací v tomto ohledu, mají **zástupci zaměstnanců včetně** členů zvláštního vyjednávacího výboru **a** členů evropské rady zaměstnanců k dispozici nezbytné prostředky k uplatňování práv vyplývajících z této směrnice ke kolektivnímu zastupování zájmů zaměstnanců podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství.

1. Aniž je dotčena způsobilost ostatních orgánů či organizací v tomto ohledu, mají členové zvláštního vyjednávacího výboru, členové evropské rady zaměstnanců **a zástupci zaměstnanců** k dispozici nezbytné prostředky **a právní způsobilost** k uplatňování práv vyplývajících z této směrnice ke kolektivnímu zastupování zájmů zaměstnanců podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

PE766.796v01-00

30/48

RR\1311767CS.docx

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Aniž jsou dotčeny články 8 a 8a, mají členové evropské rady zaměstnanců právo a potřebné prostředky k informování zástupců zaměstnanců závodů nebo podniků skupiny podniků působících na úrovni Společenství, nebo nejsou-li tito zástupci určeni, všechny zaměstnance o obsahu a výsledcích postupu informování a projednání, a to zejména před schůzí a po schůzi s ústředním vedením.

Pozměňovací návrh

2. Aniž jsou dotčeny články 8 a 8a, mají členové evropské rady zaměstnanců právo a potřebné prostředky k informování zástupců zaměstnanců závodů nebo podniků skupiny podniků působících na úrovni Společenství, nebo nejsou-li tito zástupci určeni, všechny zaměstnance o obsahu a výsledcích postupu informování a projednání, ***kdykoli to považuje za nezbytné k plnění svých úkolů vyplývajících z této směrnice***, a to zejména před schůzí a po schůzi s ústředním vedením.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členové zvláštních vyjednávacích výborů, členové evropských rad zaměstnanců a zástupci zaměstnanců, kteří vykonávají své funkce v rámci postupu podle čl. 6 odst. 3, požívají při výkonu svých funkcí rovnocenné ochrany a jistot jako zástupci zaměstnanců podle platných vnitrostátních právních předpisů a zvyklostí země, ve které jsou zaměstnáni.

Pozměňovací návrh

Členové zvláštních vyjednávacích výborů, členové evropských rad zaměstnanců a zástupci zaměstnanců, kteří vykonávají své funkce v rámci postupu podle čl. 6 odst. 3, požívají při výkonu svých funkcí, ***včetně práva na zakládání odborových svazů a na členství v nich***, rovnocenné ochrany a jistot jako zástupci zaměstnanců podle platných vnitrostátních právních předpisů a zvyklostí země, ve které jsou zaměstnáni.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Člen zvláštního vyjednávacího výboru nebo evropské rady zaměstnanců nebo náhradník tohoto člena, který je členem posádky námořního plavidla, je oprávněn účastnit se schůze zvláštního vyjednávacího výboru nebo evropské rady zaměstnanců nebo všech dalších schůzí pořádaných podle postupů stanovených v čl. 6 odst. 3, není-li v době konání dané schůze na moři nebo v přístavu země jiné než země, v níž má dopravní společnost své sídlo.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Schůze se pokud možno pořádají tak, aby byla usnadněna účast členů nebo jejich náhradníků, kteří jsou členy posádek námořních plavidel.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 2 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud se člen zvláštního vyjednávacího výboru nebo evropské rady zaměstnanců nebo náhradník tohoto člena, který je členem posádky námořního plavidla, nemůže schůze zúčastnit, zváží se, zda není možné případně využít nové informační a komunikační technologie.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Je-li to nezbytné k výkonu jejich povinností souvisejících se zastoupením v mezinárodním prostředí, poskytne se členům zvláštního vyjednávacího výboru a evropské rady zaměstnanců školení, a to bez ztráty na mzdě.

Pozměňovací návrh

Je-li to nezbytné k výkonu jejich povinností souvisejících se zastoupením v mezinárodním prostředí **a přímo to s výkonem těchto povinností souvisí**, poskytne se členům zvláštního vyjednávacího výboru a evropské rady zaměstnanců školení, a to bez ztráty na mzdě.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 10 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčeny dohody uzavřené podle čl. 6 odst. 2 písm. f), hradí náklady na toto školení a související náklady ústřední vedení, pokud **bylo** ústřední vedení o těchto nákladech předem **informováno**.“;

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčeny dohody uzavřené podle čl. 6 odst. 2 písm. f), hradí náklady na toto školení a související náklady ústřední vedení **nebo jakákoli jiná odpovídající úroveň vedení**, pokud ústřední vedení **nebo jiná odpovídající úroveň vedení byly o** těchto nákladech předem **informovány**.“;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) byly k dispozici odpovídající

Pozměňovací návrh

a) byly k dispozici a **byly snadno**

postupy umožňující včasné a účinné prosazování práv a povinností vyplývajících z této směrnice;

přístupné** odpovídající **správní a soudní** postupy, které umožňují včasné a účinné prosazování práv a povinností vyplývajících z této směrnice **a které umožňují požádat o dočasné pozastavení nebo zrušení platnosti rozhodnutí ústředního vedení, včetně možnosti požádat o uložení předběžného opatření, pokud jsou tato rozhodnutí napadena z důvodu porušení požadavků na informování a projednání podle této směrnice nebo podle dohod uzavřených na jejím základě. Účinky napadených rozhodnutí na pracovní smlouvy nebo na pracovní poměry dotčených zaměstnanců jsou odpovídajícím způsobem pozastaveny;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 1 a – návěti (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Sankce uvedené v písmenu b) zahrnují:

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 1 a – bod i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) finanční sankce přiměřené povaze, závažnosti a době trvání protiprávního jednání podniku, které se zvyšují podle počtu dotčených zaměstnanců;

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 1 a – bod ii (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii) rozhodnutí vylučující podnik z nároku na některé nebo veškeré veřejné výhody, podpory nebo dotace, mj. z fondů Unie spravovaných příslušnými členskými státy, na dobu až tři let;

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – písm. b – pododstavec 1 a – bod iii (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iii) příkazy vylučující podnik z účasti na veřejné zakázce ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU^{1a}.

^{1a} **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).**

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V případě nedodržení vnitrostátních předpisů provádějících povinnosti podle

Pokud nebylo porušení uvedené v písmenu b) tohoto odstavce úmyslné,

čl. 9 odst. 2 a 3 ve vnitrostátním právu stanoví členské státy peněžité sankce, které se určí s ohledem na kritéria uvedená ve třetím pododstavci tohoto odstavce, aniž je dotčena možnost stanovit i jiné druhy sankcí.

mají finanční sankce uvedené v písmenu a) tohoto odstavce hmotnou povahu a jsou rovnocenné sankcím stanoveným v čl. 83 odst. 4 nařízení (EU) 2016/679^{1a}.

^{1a} **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).**

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Pro účely prvního pododstavce písm. b) členské státy při stanovení sankcí zohlední závažnost, délku trvání, následky a úmyslnou nebo nedbalostní povahu protiprávního jednání a v případě peněžitých sankcí rovněž i velikost a finanční situaci sankcionovaného podniku nebo skupiny a veškerá další relevantní kritéria.“;

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. b – odrážka 1 a (nová)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud bylo porušení uvedené v písmenu b) tohoto odstavce úmyslné, mají finanční sankce uvedené v písmenu a) tohoto odstavce hmotnou povahu a jsou rovnocenné sankcím stanoveným v čl. 83 odst. 5 nařízení (EU) 2016/679.“;

Pozměňovací návrh

– za první pododstavec se vkládá

nový pododstavec, který zní:

„Ústřední vedení nese náklady soudního řízení, náklady na právní zastoupení a vedlejší náklady, jako jsou výdaje na pobyt a na cestu přinejmenším jednoho zástupce zaměstnanců.“;

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 – písm. c

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

„4. Pokud členské státy podmiňují přístup k soudnímu řízení předchozím využitím alternativního řešení sporů, nesmí být výsledkem tohoto alternativního řešení sporů rozhodnutí, které je pro dotčené strany závazné, ani nesmí být jinak dotčeno jejich právo podat žalobu.“;

Pozměňovací návrh

„4. **Členské státy jsou vybízeny, aby vypracovaly postupy mimosoudní mediace, jež umožní oběma stranám nalézt přijatelné řešení.** Pokud členské státy podmiňují přístup k soudnímu řízení předchozím využitím alternativního řešení sporů, nesmí být výsledkem tohoto alternativního řešení sporů rozhodnutí, které je pro dotčené strany závazné, ani nesmí být jinak dotčeno jejich právo podat žalobu.“;

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 12 – odst. 2

Platné znění

2. Způsoby propojení mezi informováním evropské rady zaměstnanců a projednáním s ní a informováním vnitrostátních orgánů zastupujících zaměstnance a projednáním s nimi **stanoví dohoda uvedená v článku 6.** Uvedenou dohodou nejsou dotčeny vnitrostátní právní

Pozměňovací návrh

(9a) v článku 12 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

2. **V zájmu zajištění dobré koordinace mezi procesy informování a projednání v rámci evropské rady zaměstnanců a příslušnými postupy stanovenými na vnitrostátní úrovni stanoví dohoda uvedená v článku 6** způsoby propojení mezi informováním

předpisy ani zvyklosti týkající se informování zaměstnanců a projednání s nimi.

evropské rady zaměstnanců a projednáním s ní a informováním vnitrostátních orgánů zastupujících zaměstnance a projednáním s nimi. Uvedenou dohodou nejsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy ani zvyklosti týkající se informování zaměstnanců a projednání s nimi.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 10

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 12 – odst. 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10) v článku 12 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

vypouští se

„6. Každý členský stát může určit zvláštní ustanovení ve prospěch ústředního vedení podniků působících na jeho území, které přímo a převážně sledují cíl ideologického zaměření týkající se informování a vyjadřování názorů, za podmínky, že ke dni přijetí této směrnice jsou tato zvláštní ustanovení již obsažena ve vnitrostátních právních předpisech.“;

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 14 a – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Pokud **po provedení [OP: vložte odkaz na tuto pozměňující směrnici] není** dohoda o evropské radě zaměstnanců nebo dohoda o postupu informování a projednání, jež byla uzavřena přede dnem [OP: vložte datum, od něhož se použijí prováděcí ustanovení stanovená v čl. 2 odst. 1 druhém pododstavci této

1. Pokud dohoda o evropské radě zaměstnanců nebo dohoda o postupu informování a projednání, jež byla uzavřena přede dnem [OP: vložte datum, od něhož se použijí prováděcí ustanovení stanovená v čl. 2 odst. 1 druhém pododstavci této pozměňující směrnice] v souladu s články 5 a 6 směrnice 94/45/ES

pozměňující směrnice] v souladu s články 5 a 6 směrnice 94/45/ES nebo články 5 a 6 této směrnice, v **důsledku změn stanovených** v [OP: vložte odkaz na tuto pozměňující směrnici] **v souladu s jakýmkoli z požadavků, které se na uvedenou dohodu vztahují**, zahájí ústřední vedení **jednání o přizpůsobení uvedené dohody, a to na písemnou žádost alespoň sta zaměstnanců nebo jejich zástupců v nejméně dvou podnicích či závodech nacházejících se alespoň ve dvou různých členských státech. Ústřední vedení může tato jednání zahájit i z vlastního podnětu.**

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 14 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud dohoda o evropské radě zaměstnanců nebo dohoda o postupu informování a projednání obsahuje procesní ujednání týkající se jejího přizpůsobení nebo nového sjednání, může být toto **přizpůsobení** sjednáno v souladu s uvedenými ujednáními. V ostatních případech se **přizpůsobení** provede postupem podle článku 5 ve spojení s čl. 13 druhým a třetím pododstavcem.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12

Směrnice 2009/38/ES

Čl. 14 a – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud postup přizpůsobení nevede k dohodě do dvou let od **data příslušné**

nebo články 5 a 6 této směrnice, **nestanoví všechny prvky uvedené v čl. 6 odst. 2 ve znění** [OP: vložte odkaz na tuto pozměňující směrnici], zahájí ústřední vedení **do [OP: jeden rok ode dne vstupu této směrnice v platnost] jednání o připojení dodatku, v němž se stanoví prvky, které nejsou stanoveny ve stávající dohodě o evropské radě zaměstnanců nebo v dohodě o postupu informování a projednání.**

Pozměňovací návrh

2. Pokud dohoda o evropské radě zaměstnanců nebo dohoda o postupu informování a projednání obsahuje procesní ujednání týkající se jejího přizpůsobení nebo nového sjednání, může být toto **připojení dodatku** sjednáno v souladu s uvedenými ujednáními. V ostatních případech se **připojení dodatku** provede postupem podle článku 5 ve spojení s čl. 13 druhým a třetím pododstavcem.

Pozměňovací návrh

3. Pokud postup přizpůsobení **zahájený podle odstavce 1** nevede

žádosti zaměstnanců nebo *jejich zástupců*, *použijí se* podpůrná pravidla stanovená v příloze I.“;

k dohodě o *dobatku* do dvou let od *zahájení jednání*, *použijí se v souvislosti s prvky, které nejsou stanoveny ve stávající dohodě o evropské radě* zaměstnanců nebo v *dohodě o postupu informování a projednání*, podpůrná pravidla stanovená v příloze I.“;

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Článek 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 15a

Monitorování

1. K zajištění správného uplatňování směrnice a k řešení a vyřešení praktických problémů vyplývajících z jejího provádění se zřídí monitorovací výbor.

2. Monitorovací výbor sestává z jednoho zástupce z každého členského státu, tří zástupců každého z evropských sociálních partnerů a Komise.

3. Monitorovací výbor se schází dvakrát ročně a předsedá mu Komise.“

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

„2a. Členské státy při nejbližší příležitosti oznámí Komisi opatření přijatá podle čl. 11 odst. 2.“

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Příloha 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. a a (nové)

Směrnice 2009/38/ES

Příloha 1 – bod 1 – písm. a – odst. 2

Platné znění

Informování evropské rady zaměstnanců se týká zejména struktury, hospodářské a finanční situace, předpokládaného vývoje činností, výroby a prodeje podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství. Informování evropské rady zaměstnanců a projednání s ní se týká zejména situace a předpokládaného vývoje zaměstnanosti, *investic*, podstatných změn v organizaci, zavádění nových pracovních a výrobních metod, přeložení výroby, fúzí, zmenšování nebo zavírání podniků, závodů nebo jejich důležitých úseků a hromadného propouštění.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Příloha 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. c

Směrnice 2009/38/ES

Příloha 1 – bod 1 – písm. dd

Znění navržené Komisí

„dd) *Pokud je to možné, tvoří* jak ženy, tak i muži alespoň 40 % členů evropské rady zaměstnanců a členů užšího výboru.“;

Pozměňovací návrh

aa) v odst. 1 písm. a) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

Informování evropské rady zaměstnanců o *nadnárodních záležitostech* se týká zejména struktury, hospodářské a finanční situace, předpokládaného vývoje činností, výroby a prodeje podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství. Informování evropské rady zaměstnanců a projednání s ní se týká zejména situace a předpokládaného vývoje zaměstnanosti, *pracovních podmínek, politik v oblasti dovedností a odborné přípravy, a to i v rámci franšízových sítí*, podstatných změn v organizaci, zavádění nových pracovních a výrobních metod, přeložení výroby, fúzí, zmenšování nebo zavírání podniků, závodů nebo jejich důležitých úseků a hromadného propouštění.

Pozměňovací návrh

„dd) *Členové evropské rady zaměstnanců a členové užšího výboru odrážejí rozmanitost pracovní síly a* jak ženy, tak i muži *tvoří* alespoň 40 % členů evropské rady zaměstnanců a členů užšího výboru.“;

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Příloha 1 – odst. 1 – bod 2

Směrnice 2009/38/ES

Příloha 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

„2. Evropská rada zaměstnanců je oprávněna sejít se dvakrát ročně s ústředním vedením za účelem informování o vývoji činnosti podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství a o jejich perspektivách, jakož i za účelem jejich projednání, a to na základě zprávy vypracované ústředním vedením. Místní vedení jsou o této skutečnosti informována.“;

Pozměňovací návrh

„2. Evropská rada zaměstnanců je oprávněna sejít se **alespoň** dvakrát ročně **osobně** s ústředním vedením za účelem informování o vývoji činnosti podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství a o jejich perspektivách, jakož i za účelem jejich projednání, a to na základě zprávy vypracované ústředním vedením. Místní vedení jsou o této skutečnosti informována. **V relevantních případech, panuje-li v této věci shoda a je-li zajištěno smysluplné informování a projednání, lze výjimečně, aniž by tím byly nahrazeny řádné schůze, použít digitální komunikační a koordinační prostředky.**“;

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Příloha I – odst. 1 – bod 3

Směrnice 2009/38/ES

Příloha I – bod 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Nastanou-li mimořádné okolnosti nebo jsou-li přijata rozhodnutí, u nichž je pravděpodobné, že budou mít výrazný dopad na zájmy zaměstnanců, a z důvodu naléhavosti není možno provést informování či projednání na následující plánované schůzi evropské rady zaměstnanců, zejména při přemístění nebo zavření závodů či podniků nebo při hromadném propouštění, mají užší výbor, a není-li ustaven, evropská rada zaměstnanců právo být o tom včas informovány. Jsou oprávněny sejít se na

Pozměňovací návrh

Nastanou-li mimořádné okolnosti nebo jsou-li přijata rozhodnutí, u nichž je **možné nebo** pravděpodobné, že budou mít výrazný dopad na zájmy zaměstnanců, a z důvodu naléhavosti není možno provést informování či projednání na následující plánované schůzi evropské rady zaměstnanců, zejména při přemístění nebo zavření závodů či podniků nebo při hromadném propouštění, mají užší výbor, a není-li ustaven, evropská rada zaměstnanců právo být o tom včas informovány. Jsou oprávněny sejít se na

žádost s ústředním vedením nebo jinou lépe odpovídající úrovni vedení v rámci podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství, která má své vlastní rozhodovací pravomoci, aby byly informovány a aby s nimi byla věc projednána.

žádost s ústředním vedením nebo jinou lépe odpovídající úrovni vedení v rámci podniku nebo skupiny podniků působících na úrovni Společenství, která má své vlastní rozhodovací pravomoci, aby byly informovány a aby s nimi byla věc projednána.

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Příloha I – odst. 1 – bod 3

Směrnice 2009/38/ES

Příloha I – bod 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

V případě, že se pořádá schůze s užším výborem, mohou se jí rovněž účastnit členové evropské rady zaměstnanců, kteří byli zvoleni nebo jmenováni závody a/nebo podniky, které jsou **nebo mohou být** danými okolnostmi nebo rozhodnutími **bezprostředně** dotčeny.“;

Pozměňovací návrh

V případě, že se pořádá schůze s užším výborem, mohou se jí rovněž účastnit členové evropské rady zaměstnanců, kteří byli zvoleni nebo jmenováni závody a/nebo podniky, které jsou danými okolnostmi nebo rozhodnutími **přímo** dotčeny **nebo lze důvodně předpokládat, že jimi budou ovlivněny**.“;

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Příloha 1 – odst. 1 – bod 3 a (nový)

Směrnice 2009/38/ES

Příloha 1 – bod 4 a (nový)

Platné znění

Pozměňovací návrh

4a. Postupy informování a projednání v rámci evropské rady zaměstnanců se provádějí, aniž jsou dotčeny postupy, které probíhají na vnitrostátní úrovni. Pokud postup na vnitrostátní úrovni již probíhá, evropská rada zaměstnanců a ústřední vedení zajistí, aby se tyto postupy mohly co do obsahu i načasování vzájemně doplňovat.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Příloha 1 – odst. 1 – bod 5 – písm. a

Směrnice 2009/38/ES

Příloha 1 – bod 6 – odst. 3 a

Znění navržené Komisí

Náklady na fungování evropské rady zaměstnanců zahrnují přiměřené náklady na právní pomoc, zastupování a řízení. Náklady na fungování se oznamují ústřednímu vedení před jejich vznikem.

Pozměňovací návrh

Náklady na fungování evropské rady zaměstnanců zahrnují přiměřené náklady na právní pomoc, zastupování a řízení **a příslušná školení pro členy evropské rady zaměstnanců**. Náklady na fungování se oznamují ústřednímu vedení před jejich vznikem.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Ekologická a digitální transformace vytváří jak příležitosti, tak i problémy pro trhy práce, zaměstnavatele a zaměstnance. V zájmu nalezení dlouhodobých řešení změn trhu práce by měli být zaměstnanci, zaměstnavatelé a občané vybízeni k účasti na demokratických systémech a rozhodovacích procesech.

Evropské rady zaměstnanců jsou nepochybně úspěchem a představují důležitý pilíř evropského sociálního modelu. Od přijetí a provedení směrnice 94/45/ES však uplynula téměř tři desetiletí a více než deset let uplynulo od přijetí směrnice 2009/38/ES.

Dnes již neexistuje důvod pro vynětí dohod podepsaných před přijetím směrnice 94/45/ES ani pro zachování této jinak zastaralé směrnice v případě dohod podepsaných nebo pozměněných během lhůty pro provedení směrnice 2009/38/ES. Dohody vyňaté podle článku 14 směrnice 2009/38/ES by proto měly být zahrnuty do oblasti působnosti uvedené směrnice.

O některých rozhodnutích, které by mohly mít výrazný přímý či závažný dopad na zájmy zaměstnanců, je třeba co nejdříve informovat jmenované zástupce zaměstnanců a projednat je s nimi. Ačkoli směrnice 94/45/ES a 2009/38/ES stanovily nadnárodní kolektivní pracovní práva na informování a projednávání, tato práva v praxi často nejsou dodržována a ukázalo se, že jsou velmi obtížně vymahatelná. V mnoha případech zaměstnavatelé zavedli opatření týkající se nadnárodních otázek, aniž by informovali evropskou radu zaměstnanců a projednali je s ní; evropské rady zaměstnanců jsou často informovány a jsou s nimi vedena jednání až poté, co byla opatření týkající se nadnárodních otázek uplatněna. Jsou proto zapotřebí ustanovení umožňující účinné prosazování.

**PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY,
OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY**

Zpravodaj v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že při vypracovávání zprávy až do okamžiku jejího přijetí ve výboru obdržel podněty od těchto subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
BDA - The German Business Representation
ETUC - European Trade Union Confederation
EFFAT - European Federation of Food, Agriculture, and Tourism Trade Unions
EWC Academy
LNS Rechtsanwälte und Fachanwälte für Arbeitsrecht

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodaje.

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Změna směrnice 2009/38/ES, pokud jde o zřizování a fungování evropských rad zaměstnanců a účinné prosazování práv na nadnárodní informování a projednání	
Referenční údaje	COM(2024)0014 – C9-0012/2024 – 2024/0006(COD)	
Datum předložení Parlamentu	25.1.2024	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	EMPL 26.2.2024	
Zpravodajové Datum jmenování	Dennis Radtke 25.1.2024	
Projednání ve výboru	14.2.2024	19.3.2024
Datum přijetí	3.4.2024	
Výsledek konečného hlasování	+: 28 -: 7 0: 8	
Členové přítomní při konečném hlasování	Marc Angel, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Sylvie Brunet, Jordi Cañas, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Niels Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Radan Kanev, Sara Matthieu, Jozef Mihál, Dragoş Pişlaru, Dennis Radtke, Antonio Maria Rinaldi, Mounir Satouri, Monica Semedo, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Tomáš Zdechovský	
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Konstantinos Arvanitis, Ilana Cicurel, José Gusmão, Jeroen Lenaers, Eugenia Rodríguez Palop, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Kim Van Sparrentak	
Poslanci uvedení v čl. 216 odst. 7 jednacího řádu přítomní při konečném hlasování	Udo Bullmann, Jorge Buxadé Villalba, Mohammed Chahim, Matthias Ecke, Ladislav Ilčíč, Peter Jahr, Pedro Marques, Karen Melchior, Vera Tax, Michal Wiezik	

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

28	+
PPE	Jarosław Duda, Cindy Franssen, Niels Geuking, Peter Jahr, Jeroen Lenaers, Dennis Radtke
Renew	Ilana Cicurel, Monica Semedo
S&D	Marc Angel, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Udo Bullmann, Mohammed Chahim, Ilan De Basso, Matthias Ecke, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Pedro Marques, Birgit Sippel, Vera Tax, Marianne Vind
The Left	Konstantinos Arvanitis, José Gusmão, Eugenia Rodríguez Palop, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Sara Matthieu, Mounir Satouri, Kim Van Sparrentak

7	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Chiara Gemma, Ladislav Ilčíč, Margarita de la Pisa Carrión
ID	Dominique Bilde
PPE	Sara Skyttedal
Renew	Sylvie Brunet

8	0
ID	Antonio Maria Rinaldi
PPE	Radan Kanev, Tomáš Zdechovský
Renew	Jordi Cañas, Karen Melchior, Jozef Mihál, Dragoş Pîslaru, Michal Wiezik

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se